

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年三月十七日 March 17th, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



2019 Church Theme

二零一九年教會主題

Making Disciples: Let Your Light Shine

Knowing Scripture; Learning from Christ.

You are the light of the world.

Let your light shine before others,
so that they may see your good
works and give glory to your Father who
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

造就門徒：為主發光

認識神話語；學習主策略

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，
叫他們看見你們的好行為，
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

Monthly Scripture Memorization 每月背誦經文



March 三月：Matthew 馬太福音 4:19-20

And he said to them, “Follow me, and I will make you fishers of men.” Immediately they left their nets and followed him.
(ESV)

耶穌對他們說：「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」他們就立刻捨了網，跟從了他。
(和合本)



—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—

Today's reading 今日進度

Deuteronomy 申命記 13-15

Mark 馬可福音 16

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM March 17, 2019

We Gather in His Presence

Welcome Deacon Tony Chu

Call to Worship: *Psalm 95:1-7a* Deacon Tony Chu

Worship in Praise: Congregation

Awesome Is the Lord Most High
Man of Sorrows
Where the Spirit of the Lord Is

God Speaks through His Word

Word of God: *Acts 8:26-40* Deacon Tony Chu

Sermon: *A Day of Discipleship* Director Eric Chou

We Respond to God's Word

Song of Commitment: *One Pure and Holy Passion* Congregation

Offering Deacon Tony Chu

God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Director Eric Chou	Deacon Tony Chu	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V)	Meylina Chu, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)
03/24	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V)	Karen Hwee, YM Wong Joseph Tang (Parking)
03/31	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V)	Karen Hwee, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一九年三月十七日

10:30 AM

March 17, 2019

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Psalm 詩篇 148:1-5a

Deacon Ton-lo Wang
王同樂執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#39 This Is My Father's World
這是天父世界

Congregation
會眾

Trust &
Assurance
信靠與確據

Psalm 詩篇 103:8-12

Deacon Ton-lo Wang
& Congregation
王同樂執事&會眾

Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Responsive Reading 啟應文 (Eph. 弗 2:4-10)

帶領 神既有豐富的憐憫，因他愛我們的大愛，當我們死在過犯中的時候，便叫我們與基督一同活過來。。

Worship Leader God, being rich in mercy, because of the great love with which he loved us, even when we were dead in our trespasses, made us alive together with Christ

會眾 我們得救是本乎恩。
Congregation by grace we have been saved

帶領 他又叫我們與基督耶穌一同復活，一同坐在天上，要將他極豐富的恩典，就是他在基督耶穌裡向我們所施的恩慈，顯明給後來的世代看。，

Worship Leader upon him was the chastisement that brought us peace,

會眾 我們得救是本乎恩，也因著信。這並不是出於自己，乃是神所賜的。
Congregation For by grace we have been saved through faith. And this is not your own doing; it is the gift of God.

帶領 也不是出於行為，免得有人自誇。
Worship Leader not a result of works, so that no one may boast.

齊聲 我們原是他的工作，在基督耶穌裡造成的，為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。
TOGETHER For we are his workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand, that we should walk in them.

Invocation
求告主名

Deacon Ton-lo Wang
王同樂執事

Hymn of Praise
讚美詩

#241 The Gift of Love 愛的禮物
#321 Blessed Assurance 有福確據

Congregation
會眾

Choral Worship
獻詩

祢是我永遠的救主

Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

Ephesians 以弗所書 3:7-21

Deacon Ton-lo Wang
王同樂執事

Sermon
證道

Are You For Real?
你是來真的嗎？

Deacon Samuel Cheng
鄭敏舜執事

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response
回應詩歌

#322 The Solid Rock
堅固磐石

Congregation
會眾

Greetings/ Welcome
問安/歡迎

Deacon Ton-lo Wang
王同樂執事

Offering
奉獻

Ephesians 以弗所書 4:1-3

Brother John Poon
潘主安弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology

讚美頌- 會眾

Congregation

Benediction

祝福-陳克勇牧師

Pastor Keh Yeong Tan

Choral Benediction

祝禱詩歌- 詩班

Choir

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事

敬拜帶領: 王同樂執事

翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu(E)

領詩: 吳忠華

影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智

圖書館: 黃健騰

招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜

停車場: 李永康, 龍紅衛, 李瑋

飯食事工-烹飪組: 李學鏌(組長), 林天, 葉菰, 張明通

飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 - 黃旋麗卿(聯絡人)

新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 王同樂執事

Home News 家訊：

- 1. 許多弟兄姐妹正分別在西棕櫚灘福音堂服事，請為他們禱告。Many brothers and sisters are serving in West Palm Beach Mission. Please remember them in your prayers.
- 2. 教會常務會議將於 3 月 31 日舉行，我們將表決下一年度的預算以及其他事項，請所有會友踴躍參加關心教會事工，議程及內容已登在走道的佈告欄，請弟兄姊妹抽空先閱讀，如果有任何問題請洽任何一位執事。Church Business Meeting is scheduled for Sun., March 31. We are going to vote on the church budget for the new fiscal year 2019-2020 and other items. All church members are encouraged to attend. The agenda and related materials are posted on the bulletin board in the hallway. Please read ahead of time and refer your questions to any of the deacons.
- 3. 今年的家庭退修會將在 5 月 25~27 日長周末舉行，地點為 Life Enrichment Center(與過去幾屆相同)，主題是「起來行走」，中文講員是常思恩牧師，英文講員是 Chad Poe 牧師，請與團契報名(聯絡人：李瑋弟兄)，減免優惠今日截止，4 月 28 日報名截止。This year's family retreat is on May 27~29 (Memorial Day Weekend) at Life Enrichment Center (same as previous years). Theme: "Rise Up and Walk"; Chinese speaker: Pastor Albert Seung ; English speaker: Pastor Chad Poe. Please register with your fellowship(contact person: Brother Wei Li). Discount is offered until today and signup will end on April 28.
- 4. 4 月 28 日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Apr. 28 (Sun.).
 - 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表交給牧師或執事們，今日截止。在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons. Deadline is today. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
 - 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表交給牧師或執事們，今日截止。
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons. Deadline is today.

Church Finance 教會財務 (April 2018 – February 2019)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$705,320	\$612,027	\$597,260

10:30 AM Worship Servers for March 三月份敬拜事奉

03/24	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 陳偉倫執事
	翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Zhonghua Wu(E)	領詩: 陳偉倫執事
	影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 郭倩媛
	招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 張全, 胡素美, 胡秀明	
	停車場: 鄧志榮, 王曉輝	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嬋
	飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 林啟璋執事, 楊敏華, 袁美蓮	
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)	
	新朋友桌: 郭文彥, 吳劍萍(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 陳偉倫執事	
03/31	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 林啟璋執事
	翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu(E)	領詩: 徐久仁
	影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 黃健騰
	招待: 繆錦輝(總招待), 黃健騰, 王兆輝, 楊敏華, 金德霞	
	停車場: 李永康, 龍紅衛	
	飯食事工-烹飪組: Cooking Team: Leo Leung(leader), Brian Niu, Christian Au, Stan Chen, Michael Au, Sam Lam	
	飯食事工-服務組: Serving team contact: TBA	
	新朋友桌: 李瑋, 歐海燕(國語), 陳靄嬋, 黎惠忠 (粵語), 林啟璋執事	

03/10/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	85	Sunday School 15
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	70	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	54	Worship Service 56
	Chinese Worship Service 中文堂主日崇拜	242	
03/14 Prayer Meeting 禱告會		24	

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
03/17(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
03/31(日)	教會常務會議 Church Business Meeting
04/19(五)	受難日崇拜 Good Friday Service
04/21(日)	復活節聯合主日崇拜 Easter combined service
04/21(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
04/27(六)	青少年暑期退修會募款 FUGE fundraising



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	主日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂		
Location 聚會地點: Church In the Gardens		
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410		
Sunday Worship Service 主日崇拜 3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		